

Recommendation (No. 175) concerning Safety and Health in Construction

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Seventy-fifth Session on 1 June 1988, and

Noting the relevant international labour Conventions and Recommendations and, in particular, the Safety Provisions (Building) Convention and Recommendation, 1937, the Co-operation in Accident Prevention (Building) Recommendation, 1937, the Radiation Protection Convention and Recommendation, 1960, the Guarding of Machinery Convention and Recommendation, 1963, the Maximum Weight Convention and Recommendation, 1967, the Occupational Cancer Convention and Recommendation, 1974, the Working Environment (Air Pollution, Noise and Vibration) Convention and Recommendation, 1977, the Occupational Safety and Health Convention and Recommendation, 1981, the Occupational Health Services Convention and Recommendation, 1985, the Asbestos Convention and Recommendation, 1986, and the list of occupational diseases as revised in 1980 appended to the Employment Injury Benefits Convention, 1964, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to safety and health in construction, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation supplementing the Safety and Health in Construction Convention.

Adopts this twentieth day of June of the year one thousand nine hundred and eighty-eight the following Recommendation, which may be cited as the Safety and Health in Construction Recommendation, 1988:

ILO:s rekommendation (nr 175) om säkerhet och hälsa vid byggnads- och anläggningsarbete

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens,

som har sammankallats till Genève av styrelsen för internationella arbetsbyrå och samlats där den 1 juni 1988 till sitt sjuttiofemte möte, och

åberopar gällande konventioner och rekommendationer på arbetslivets område, i synnerhet 1937 års konvention och rekommendation om säkerhetsföreskrifter (byggnadsindustrin), 1960 års konvention och rekommendation om strålskydd, 1963 års konvention och rekommendation om maskinskydd, 1967 års konvention och rekommendation om högsta vikt som får bäras av en arbetstagar, 1974 års konvention och rekommendation om yrkescancer, 1977 års konvention om arbetsmiljön (luftföroreningar, buller och vibrationer), 1981 års konvention och rekommendation om arbetarskydd och arbetsmiljö, 1985 års konvention och rekommendation om företagshälsovård, 1986 års konvention och rekommendation om säkerhet vid användning av asbest och den år 1980 reviderade förteckningen över yrkessjukdomar till 1964 års konvention om förmåner vid yrkesskada, och

har beslutat anta vissa förslag avseende säkerhet och hälsa vid byggnads- och anläggningsarbete, en fråga som utgör den fjärde punkten på mötets dagordning, och

har beslutat att dessa förslag skall ta formen av en rekommendation som kompletterar konventionen om säkerhet och hälsa vid byggnads- och anläggningsarbete.

antar denna den tjugonde dagen i juni månad år nittionhundraåttioåtta följande rekommendation, som kan benämnas 1988 års rekommendation om säkerhet och hälsa vid byggnads- och anläggningsarbete.

I. Scope and definitions

1. The provisions of the Safety and Health in Construction Convention, 1988 (hereinafter referred to as "the Convention") and of this Recommendation should be applied in particular to:

(a) building, civil engineering and the erection and dismantling of prefabricated buildings and structures, as defined in Article 2 (a) of the Convention;

(b) the fabrication and erection of oil rigs, and of offshore installations while under construction on shore.

2. For the purposes of this Recommendation –

(a) the term "construction" covers:

(i) building, including excavation and the construction, structural alteration, renovation, repair, maintenance (including cleaning and painting) and demolition of all types of buildings or structures;

(ii) civil engineering, including excavation and the construction, structural alteration, repair, maintenance and demolition of, for example, airports, docks, harbours, inland waterways, dams, river and avalanche and sea defence works, roads and highways, railways, bridges, tunnels, viaducts and works related to the provision of services such as communications, drainage, sewerage, water and energy supplies;

(iii) the erection and dismantling of prefabricated buildings and structures, as well as the manufacturing of prefabricated elements on the construction site;

(b) the term "construction site" means any site at which any of the processes or operations described in clause (a) above are carried on;

(c) the term "workplace" means all places where workers need to be or to go by reasons of their work and which are under the control of an employer as defined in clause (f) below;

(d) the term "worker" means any person engaged in construction;

I. Tillämpningsområde och definitioner

1. Bestämmelserna i 1988 års konvention om säkerhet och hälsa vid bygnads- och anläggningsarbete (i det följande kallad konventionen) bör i synnerhet äga tillämpning på

(a) bygnads-, anläggnings-, väg- och vattenbyggnadsarbete samt montering och nedmontering av förtillverkade byggnader och byggnadsverk, i enlighet med vad som definieras i artikel 2(a) i konventionen;

(b) tillverkning och montering av oljeplattformer och anläggningar för djuphavsutvinning medan de är i land och håller på att byggas;

2. I denna rekommendation

(a) omfattar uttrycket "byggverksamhet":

(i) byggande, inbegripet schaktning och uppförande, ombyggnad, renovering, reparation, underhåll (inbegripet rengöring och målning) samt rivning av alla typer av byggnader och byggnadsverk;

(ii) anläggnings-, väg- och vattenbyggnad, inbegripet schaktning och uppförande, ombyggnad, reparation, underhåll och rivning av t.ex. flygplatser, kajer, hamnar, vattentransportleder, dammar, skyddsvallar mot översvämningar och skred, vägar och trafikleder, järnvägar, broar, tunnlar, viadukter samt infrastrukturella arbeten såsom kommunikationer, dräneringar, avloppssystem, vatten- och energiförsörjningssystem;

(iii) montering och nedmontering av förtillverkade byggnader och byggnadsverk samt tillverkning av förtillverkade byggnadselement på byggarbetsstället;

(b) avser uttrycket "byggarbetsställe" varje ställe där någon byggverksamhet som nämns i punkt (a) ovan pågår;

(c) avser uttrycket "arbetsplats" alla platser, där arbetstagare måste uppehålla sig eller dit de måste bege sig på grund av arbetet, och vilka övervakas av en arbetsgivare, definierad i punkt (f) nedan;

(d) avser uttrycket "arbetstagare" varje person som är sysselsatt med byggverksamhet;

(e) the term "workers' representatives" means persons who are recognised as such under national law or practice;

(f) the term "employer" means:

(i) any physical or legal person who employs one or more workers on a construction site; and

(ii) as the context requires, the principal contractor, the contractor or the subcontractor;

(g) the term "competent person" means a person possessing adequate qualifications, such as suitable training and sufficient knowledge, experience and skill for the safe performance of the specific work. The competent authorities may define appropriate criteria for the designation of such persons and may determine the duties to be assigned to them;

(h) the term "scaffold" means any temporary structure, fixed, suspended or mobile, and its supporting components which is used for supporting workers and materials or to gain access to any such structure, and which is not a "lifting appliance" as defined in clause (i) below;

(i) the term "lifting appliance" means any stationary or mobile appliances used for raising or lowering persons or loads;

(j) the term "lifting gear" means any gear or tackle by means of which a load can be attached to a lifting appliance but which does not form an integral part of the appliance or load.

3. The provisions of this Recommendations should also apply to such self-employed persons as may be specified by national laws or regulations.

II. General provisions

4. National laws or regulations should require that employers and self-employed persons have a general duty to provide a safe and healthy workplace and to comply with the prescribed safety and health measures.

5. (1) Whenever two or more employers undertake activities at one construction site, they should have the duty to co-operate with

(e) avser uttrycket "arbetstagarrepresentanter" personer som är erkända som sådana enligt nationell lag eller praxis;

(f) avser uttrycket "arbetsgivare":

(i) varje fysisk eller juridisk person som har en eller flera arbetstagare anställda på ett byggarbetsställe; samt

(ii) allt efter omständigheterna den dominerande entreprenören, entreprenören eller underentreprenören;

(g) avser uttrycket "behörig person" en person som besitter erforderlig kompetens, såsom lämplig utbildning och tillräcklig kunskap, erfarenhet och skicklighet för att kunna utföra den angivna uppgiften på ett riskfritt sätt. De ansvariga myndigheterna kan ange lämpliga förutsättningar för hur dessa personer skall utses samt vilka åligganden som åvilar dem;

(h) avser uttrycket "byggnadsställning" varje tillfällig fast, hängande eller flyttbar anordning, inbegripet dess bärande delar, som används som plattform för arbetstagare och material vid arbetets utförande samt tillhörande anordningar för tillträde som inte hänförs till "lyftanordning" enligt punkt (i) nedan;

(i) avser uttrycket "lyftanordning" varje stationär eller flyttbar anordning avsedd för lyftning eller sänkning av personer eller last;

(j) avser uttrycket "lyftredskap" varje redskap eller hjälpmedel som används för att koppla last till lyftanordning och som inte utgör en beståndsdel av lyftanordningen eller lasten.

3. Bestämmelserna i denna rekommendation bör också vara tillämpliga på ensamföretagare i enlighet med vad som kan preciseras i nationell lagstiftning.

II. Allmänna bestämmelser

4. Nationell lagstiftning bör ålägga arbetsgivare och ensamföretagare allmän skyldighet att tillse att säkra och sunda förhållanden råder på arbetsplatsen samt att de föreskrivna åtgärderna beträffande säkerhet och hälsa följs.

5. (1) Närhelst två eller flera arbetsgivare bedriver verksamhet på samma byggarbetsställe, bör de ha skyldighet att samverka med

one another as well as with any other persons participating in the construction work being undertaken, including the owner or his representative, in order to comply with the prescribed safety and health measures.

(2) Ultimate responsibility for the co-ordination of safety and health measures on the construction site should rest with the principal contractor or such other person as is primarily responsible for the execution of the work.

6. The measures to be taken to ensure that there is organised co-operation between employers and workers to promote safety and health at construction sites should be prescribed by national laws or regulations or by the competent authority. Such measures should include—

(a) the establishment of safety and health committees representative of employers and workers with such powers and duties as may be prescribed;

(b) the election or appointment of workers' safety delegates with such powers and duties as may be prescribed;

(c) the appointment by the employer of suitably qualified and experienced persons to promote safety and health;

(d) the training of safety delegates and safety committee members.

7. Those concerned with the design and planning of a construction project should take into account the safety and health of the construction workers in accordance with national laws, regulations and practice.

8. The design of construction equipment, tools, protective equipment and other similar equipment should take account of ergonomic principles.

III. Preventive and protective measures

9. Construction work should be planned, prepared and undertaken in such a way that—

(a) risks liable to arise at the workplace are prevented as soon as possible;

(b) excessively or unnecessarily strenuous work positions and movements are avoided;

varandra samt med alla andra personer som deltar i det pågående byggnadsarbetet, inbegripet byggherren eller hans representant, så att de föreskrivna stadgandena beträffande säkerhet och hälsa efterlevs.

(2) Det yttersta ansvaret för samordningen av åtgärder beträffande säkerhet och hälsa på byggarbetsstället bör åvila den dominerande entreprenören eller den person som primärt är ansvarig för utförandet av arbetet.

6. De åtgärder som skall vidtas för att säkerställa att arbetsgivare och arbetstagare, på ett systematiskt sätt, samverkar för att främja säkerhet och hälsa på byggarbetsställen, bör vara föreskrivna i nationell lagstiftning eller av berörd myndighet. Dessa åtgärder bör inbegripa:

(a) inrättandet av skyddskommittéer med representanter för arbetsgivarna och arbetstagarna med sådana befogenheter och skyldigheter som kan vara föreskrivna;

(b) val, eller utseende, av skyddsombud med sådana befogenheter och skyldigheter som kan vara föreskrivna;

(c) arbetsgivarens utseende av personer som har lämpliga kvalifikationer och erfarenheter för att främja säkerhet och hälsa;

(d) utbildning av skyddsombud och skyddskommittéledamöter.

7. De som utformar och planerar ett byggnadsprojekt bör, i enlighet med nationell lagstiftning och praxis, beakta säkerhet och hälsa för de arbetstagare som sysselsätts vid projektets utförande.

8. Utrustning, verktyg, skyddsutrustning och annan liknande utrustning för byggverksamhet bör vara utformad med beaktande av ergonomiska principer.

III. Förebyggande åtgärder och skyddsåtgärder

9. Byggnadsarbete bör planeras, förberedas och bedrivas på ett sådant sätt att:

(a) risker, som kan förväntas uppkomma på arbetsplatsen, förebyggs så tidigt som möjligt;

(b) arbetsställningar eller arbetsrörelser som medför överbelastning, eller är onödigt belastande, undviks;

(c) organisation of work takes into account the safety and health of workers;

(d) materials and products are used which are suitable from a safety and health point of view;

(e) working methods are employed which protect workers against the harmful effects of chemical, physical and biological agents.

10. National laws or regulations should provide for the notification to the competent authority of construction sites of such size, duration or characteristics as may be prescribed.

11. Workers should have the right and the duty at any workplace to participate in ensuring safe working conditions to the extent of their control over the equipment and methods of work and to express views on the working procedures adopted as they may affect safety and health.

Safety of workplaces

12. Housekeeping programmes should be established and implemented on construction sites which include provision for—

(a) the proper storage of materials and equipment;

(b) the removal of waste and debris at appropriate intervals.

13. Where workers cannot be protected against falls from heights by any other means—

(a) adequate safety nets or safety sheets should be erected and maintained; or

(b) adequate safety harnesses should be provided and used.

14. The employer should provide the workers with the appropriate means to enable them to use individual protective equipment and should ensure its proper use. Protective equipment and protective clothing should comply with standards set by the competent authority, taking into account as far as possible ergonomic principles.

15. (1) The safety of construction machinery and equipment should be examined and tested by type or individually, as appropriate, by a competent person.

(c) arbetstagarnas säkerhet och hälsa beaktas vid organiserandet av arbetet;

(d) material och produkter som är lämpliga ur säkerhets- och hälsosynpunkt används;

(e) arbetsmetoder som skyddar arbetstagarna mot skadlig påverkan från kemiska, fysikaliska och biologiska ämnen utnyttjas;

10. Nationell lagstiftning eller nationella föreskrifter bör tillhandahålla regler om anmälan till berörd myndighet, i enlighet med vad som kan vara föreskrivet, avseende byggnadsarbetsställen av viss storlek, varaktighet eller särart.

11. Arbetstagare på alla arbetsplatser bör ha rätt och skyldighet att, vad avser utrustning och arbetsmetoder som de känner till och har möjlighet att övervaka, medverka för att åstadkomma säkra arbetsförhållanden samt att framföra synpunkter på vilket sätt det valda arbetsförloppet kan påverka säkerhet och hälsa.

Säkerhet på arbetsplatser

12. Rutiner så att god ordning upprätthålles bör införas och följas upp på byggarbetsställen, inbegripet åtgärder för:

(a) ändamålsenlig lagring av material och utrustning;

(b) regelmässigt undanröjande av avfall och bråte.

13. Om arbetstagare inte på annat sätt kan skyddas mot fall bör:

(a) erforderliga skyddsnet eller brandsegel monteras och underhållas; eller

(b) erforderliga fallskydd tillhandahållas och användas.

14. Arbetsgivaren bör tillse att arbetstagarna har lämplig kunskap och annat som möjliggör för dem att använda en viss skyddsutrustning och bör förvissa sig om att utrustningen används på avsett sätt. Skyddsutrustning och skyddskläder bör överensstämma med den standard som fastställts av den berörda myndigheten och, så långt möjligt, med beaktande av ergonomiska principer.

15. (1) Byggmaskiners och -utrustnings säkerhet bör på lämpligt sätt undersökas och provas, genom typprovning eller enskild provning, av en behörig person.

(2) National laws and regulations should take into consideration the fact that occupational diseases may be caused by machinery, apparatus and systems which do not take account of ergonomic principles in their design.

Scaffolds

16. Every scaffold and part thereof should be of suitable and sound material and of adequate size and strength for the purpose for which it is used and be maintained in a proper condition.

17. Every scaffold should be properly designed, erected and maintained so as to prevent collapse or accidental displacement when properly used.

18. The working platforms, gangways and stairways of scaffold should be of such dimensions and so constructed and guarded as to protect persons against falling or being endangered by falling objects.

19. No scaffold should be overloaded or otherwise misused.

20. A scaffold should not be erected, substantially altered or dismantled except by or under the supervision of a competent person.

21. A Scaffold as prescribed by national laws or regulations should be inspected, and the results recorded, by a competent person –

- (a) before being taken into use;
- (b) at periodic intervals thereafter;
- (c) after any alteration, interruption in use, exposure to weather or seismic conditions or any other occurrence likely to have affected their strength or stability.

Lifting appliances and lifting gear

22. National laws or regulations should prescribe the lifting appliances and items of lifting gear which should be examined and tested by a competent person –

- (a) before being taken into use the first time;
- (b) after erection on a site;
- (c) subsequently at intervals prescribed by such national laws or regulations;
- (d) after any substantial alteration or repair.

23. The results of the examinations and

(2) Nationell lagstiftning bör beakta det faktum att arbetssjukdomar kan orsakas av maskiner, apparater och system som utformats utan beaktande av ergonomiska principer.

Byggnadsställningar

16. Varje byggnadsställning och del därav bör vara utförd av lämpligt och felfritt material och ha tillräcklig storlek och hållfasthet för det ändamål den är avsedd samt hållas i gott skick.

17. Varje byggnadsställning bör utformas, uppföras och underhållas på ett sådant sätt att brott eller förskjutningar inte inträffar vid riktig användning.

18. Byggnadsställningars arbetsplattformar, landgångar och trappor bör ha sådana mått samt byggas och förses med sådana skydd att personer inte riskerar att falla ner eller utsättas för risker från fallande föremål.

19. Byggnadsställning bör aldrig överbelastas eller användas på annat felaktigt sätt.

20. Uppförande, väsentlig ändring eller nedmontering av en byggnadsställning bör ske under övervakning av en behörig person.

21. Byggnadsställningar, för vilka så föreskrivs i nationell lagstiftning, bör besiktigas, med förande av protokoll, av en behörig person:

- (a) innan den tas i bruk;
- (b) därefter med jämna mellanrum;
- (c) efter varje ändring, uppehåll i användandet, tillfälle då ställningar varit utsatta för hårt väder eller seismiska rörelser eller annan liknande händelse som kan ha påverkat ställningarnas hållfasthet eller stabilitet.

Lyftanordningar och lyftredskap

22. Nationell lagstiftning bör föreskriva vilka lyftanordningar och lyftredskap som bör undersökas och provas av en behörig person:

- (a) innan de tas i bruk för första gången;
- (b) efter uppförande på ett arbetsställe;
- (c) fortsättningsvis med tidsintervaller som fastställs i lagstiftning eller föreskrifter;
- (d) efter varje väsentlig ändring eller reparation.

23. Protokoll, över resultaten av de under-

tests of lifting appliances and items of lifting gear carried out in pursuance of Paragraph 22 above should be recorded and, as required, made available to the competent authority and to employers and workers or their representatives.

24. Every lifting appliance having a single safe working load and every item of lifting gear should be clearly marked with its maximum safe working load.

25. Every lifting appliance having a variable safe working load should be fitted with effective means to indicate clearly to the driver each maximum safe working load and the conditions under which it is applicable.

26. A lifting appliance or item of lifting gear should not be loaded beyond its safe working load or loads, except for testing purposes as specified by and under the direction of a competent person.

27. Every lifting appliance and every item of lifting gear should be properly installed so as, inter alia, to provide safe clearance between any moving part and fixed objects, and to ensure the stability of the appliance.

28. Where necessary to guard against danger, no lifting appliance should be used without the provision of suitable signalling arrangements or devices.

29. The drivers and operators of such lifting appliances as are prescribed by national laws or regulations should be-

- (a) of a prescribed minimum age;
- (b) properly trained and qualified.

Transport, earth-moving and materials-handling equipment

30. The drivers and operators of vehicles and of earth-moving or materials-handling equipment should be persons trained and tested as required by national laws or regulations.

31. Adequate signalling or other control arrangements or devices should be provided to guard against danger from the movement of vehicles and earth-moving or materials-handling equipment. Special safety precautions should be taken for vehicles and equipment when manœuvring backwards.

sökningar och prov som i enlighet med punkt 22 ovan genomförs på lyftanordningar och lyftredskap, bör föras och, på begäran, hållas tillgängligt för berörd myndighet samt arbetsgivarna och arbetstagarerna eller deras representanter.

24. Varje lyftanordning vars högsta säkra last kan anges med en enda viktuppgift samt alla lyftredskap bör vara tydligt märkta med uppgift om högsta tillåtna last.

25. Varje lyftanordning vars högsta säkra last varierar bör vara försedd med hjälpmedel som för föraren tydligt indikerar den i varje ögonblick gällande högsta tillåtna lasten samt de villkor som då gäller.

26. En lyftanordning eller ett lyftredskap bör inte belastas med högre last än den eller de högsta tillåtna annat än vid provlyft och då bara om en behörig person anger lastvillkoren och övervakar lyftet.

27. Varje lyftanordning och varje lyftredskap bör installeras på ett korrekt sätt så att det bl. a. finns tillräckligt fritt utrymme mellan varje rörlig del och fasta föremål och så att lyftanordningens stabilitet säkerställs.

28. Om så erfordras ur säkerhetssynpunkt bör lyftanordning inte användas utan att lämpliga signalarrangemang vidtagits eller signalhjälpmedel används.

29. De som kör eller manövrerar vissa lyftanordningar bör, i enlighet med vad som föreskrivs i nationell lagstiftning:

- (a) ha uppnått föreskriven minimiålder;
- (b) ha lämplig utbildning och lämpliga kvalifikationer.

Transporter, utrustning för jordförflyttning och materialhantering

30. De som kör och manövrerar fordon och utrustning för jordförflyttning och materialhantering bör vara utbildade och ha genomgått prov i enlighet med vad som krävs i nationell lagstiftning.

31. Erforderliga signal- eller andra övervakningssystem eller -hjälpmedel, som skyddar mot faror från fordon och utrustning för jordförflyttning och materialhantering i rörelse, bör anordnas eller tillhandahållas. Särskilda skyddsåtgärder bör vidtas avscende fordon och utrustning som backar.

32. Preventive measures should be taken to avoid the fall of vehicles and earth-moving and materials-handling equipment into excavations or into water.

33. Where appropriate, earth-moving and materials-handling equipment should be fitted with structures designed to protect the operator from being crushed should the machine overturn, and from falling material.

Excavations, shafts, earthworks, underground works and tunnels

34. Shoring or other support for any part of an excavation, shaft, earthworks, underground works or tunnel should not be erected, altered or dismantled except under the supervision of a competent person.

35. (1) Every part of an excavation, shaft, earthworks, underground works and tunnel where persons are employed should be inspected by a competent person at the time and in the cases prescribed by national laws or regulations, and the results recorded.

(2) Work should not be commenced there-in until after such an inspection.

Work in compressed air

36. The measures regarding work in compressed air prescribed pursuant to Article 21 of the Convention should include provisions regulating the conditions in which the work is to be carried out, the plant and equipment to be used, the medical supervision and control of workers and the duration of work in compressed air.

37. A person should only be allowed to work in a caisson if it has been inspected by a competent person within such preceding period as is prescribed by national laws or regulations; the results of the inspection should be recorded.

Pile driving

38. All pile-driving equipment should be of good design and construction taking into account as far as possible ergonomic principles, and property maintained.

32. Förebyggande åtgärder bör vidtas för att hindra att fordon eller utrustning för jordförflyttning eller materialhantering rasar ner i schakter eller vatten.

33. Om så befinner lämpligt bör utrustning för jordförflyttning och materialhantering förses med överbyggnad som utformas så att föraren dels inte krossas om maskinen välter, dels skyddas mot fallande material.

Schaktning, schaktsänkings-, mark-, underjords- och tunnelarbeten

34. Utförande, ändring eller borttagande av spontning och stötning eller annan stöd-konstruktion i varje del av en utgrävning, ett schakt, en markarbetsplats, en underjordsarbetsplats eller en tunnel bör alltid ske under övervakning av en behörig person.

35. (1) Varje del av en schaktad grop, ett schakt, en markarbetsplats, en underjordsarbetsplats eller en tunnel, där personer sysselsätts, bör inspekteras, varvid protokoll förs, av en behörig person vid de tidpunkter och under de omständigheter som föreskrivs i nationell lagstiftning.

(2) Arbeta däri bör inte påbörjas förrän efter att en sådan inspektion genomförts.

Arbete under övertryck

36. De regler avseende arbete under övertryck som föreskrivs i enlighet med konventionens artikel 21, bör inbegripa bestämmelser som reglerar de förhållanden under vilka arbetet utförs, de tekniska anordningar och den utrustning som används, den medicinska övervakningen och kontrollen av arbetstagarer samt varaktigheten av arbete under övertryck.

37. En person bör endast tillåtas att arbeta i en kasson om den har inspekterats av en behörig person inom sådan tid före arbetet som föreskrivs i nationell lagstiftning; inspektionsprotokoll bör föras.

Pålning

38. All pålningstrustning bör vara lämpligt utformad och tillverkad, med största möjliga beaktande av ergonomiska principer, och underhållas på lämpligt sätt.

39. Pile driving should be carried out only under the supervision of a competent person.

Work over water

40. The provisions regarding work over water prescribed in pursuance of Article 23 of the Convention should include, where appropriate, the provision and use of suitable and adequate—

(a) fencing, safety nets and safety harnesses;

(b) life vestes, life preservers, manned boats (motor driven if necessary) and life-boys;

(c) protection against such hazards as reptiles and other animals.

Health hazards

41. (1) An information system should be set up by the competent authority, using the results of international scientific, to provide information for architects, contractors, employers and workers' representatives on the health risks associated with hazardous substances used in the construction industry.

(2) Manufacturers and dealers in products used in the construction industry should provide with the products information on any health risks associated with them and on the precautions to be taken.

(3) In the use of materials that contain hazardous substances and in the removal and disposal of waste, the health of workers and of the public and the preservation of the environment should be safeguarded as prescribed by national laws and regulations.

(4) Dangerous substances should be clearly marked and provided with a label giving their relevant characteristics and instructions on their use. They should be handled under conditions prescribed by national laws and regulations or by the competent authority.

(5) The competent authority should determine which hazardous substances should be prohibited from use in the construction industry.

42. The competent authority should keep records of monitoring of the working environment and assessment of workers' health

39. Pållning bör endast utföras under övervakning av en behörig person.

Arbete över vatten

40. Bestämmelserna avseende arbete över vatten som föreskrivs i enlighet med konventionens artikel 23 bör inbegripa, där så är tillämpligt, tillhandahållande och användande av lämpliga och tillräckliga:

(a) stängsel, skyddsnät och fallskydd;

(b) livvästar, livräddningsutrustning, bemannade båtar (motordrivna om så behövs) och livbojar;

(c) skydd mot speciella risker såsom reptiler och andra djur.

Hälsorisker

41. (1) Ett informationssystem, som utnyttjar de kunskaper som framkommer i internationell forskning, bör upprättas av den berörda myndigheten för att informera arkitekter, entreprenörer, arbetsgivare och arbetstagarrepresentanter om hälsorisker med anknytning till farliga ämnen som används i byggindustrin.

(2) Tillverkare och leverantörer av produkter som används i byggindustrin bör tillsammans med produkterna bifoga information om varje hälsorisk med anknytning till produkten samt om de förebyggande åtgärder, som bör vidtas.

(3) Om ämnen som kan medföra risker ingår i material som används, eller i avfall som bort eller omhändertas, bör skyddsåtgärder för dels arbetstagarnas och allmänhetens hälsa, dels miljön, vidtas i enlighet med vad som föreskrivs i nationell lagstiftning.

(4) Farliga ämnen bör vara tydligt märkta och försedda med informationsblad som anger deras egenskaper samt instruktioner för hanterandet. De bör hanteras på sätt som föreskrivs i nationell lagstiftning eller av den berörda myndigheten.

(5) Den berörda myndigheten bör fastställa vilka farliga ämnen vars användning bör förbjudas inom byggindustrin.

42. Den berörda myndigheten bör upprätta register över observationer i arbetsmiljön och bedömningar av arbetstagarnas hälsa

for a period prescribed by national laws and regulations.

43. The manual lifting of excessive weights which presents a safety and health risk to workers should be avoided by reducing the weight, by the use of mechanical devices or by other means.

44. Whenever new products, equipment and working methods are introduced, special attention should be paid to informing and training workers with respect to their implications for safety and health.

Dangerous atmospheres

45. The measures regarding dangerous atmospheres prescribed pursuant to Article 28, paragraph 3, of the Convention should include prior written authority or permission from a competent person, or any other system by which entry into any area in which a dangerous atmosphere may be present can be effected only after completing specified procedures.

Fire precautions

46. Where necessary to guard against danger, workers should be suitably trained in the action to be taken in the event of fire, including the use of means of escape.

47. Where appropriate suitable visual signs should be provided to indicate clearly the directions of escape in case of fire.

Radiation hazards

48. Stringent safety regulations should be drawn up and enforced by the competent authority with respect to construction workers engaged in the maintenance, renovation, demolition or dismantling of any buildings in which there is a risk of exposure to ionising radiations, in particular in the nuclear power industry.

First aid

49. The manner in which first-aid facilities and personnel are to be provided in pursuance of Article 31 of the Convention should be prescribed by national laws or regulations drawn up after consulting the competent health authority and the most representative organisations of employers and workers concerned.

inom de tidsperioder som föreskrivs i nationell lagstiftning.

43. Manuella lyft som är så tunga att de medför risk för arbetstagarnas säkerhet och hälsa bör undvikas genom att vikten minskas, mekaniska hjälpmedel används eller på annat sätt.

44. Närhelst nya produkter, ny utrustning eller nya arbetsmetoder börjar användas bör särskild uppmärksamhet ägnas åt att informera och utbilda arbetstagare avseende deras påverkan på säkerhet och hälsa.

Farlig inandningsluft

45. De åtgärder avseende farlig inandningsluft som föreskrivs i enlighet med konventionens artikel 28, tredje punkten, bör inbegripa krav på ett i förväg avgivet skriftligt godkännande eller tillstånd från en behörig person, eller annat sätt som säkerställer att särskilt angivna åtgärder vidtagits, innan inträde får ske i område där farlig inandningsluft kan förekomma.

Brandskydd

46. Om det behövs för att skydda mot risker, bör arbetstagare få lämplig utbildning avseende åtgärder vid brand, inbegripet utrymningsövning.

47. Om så befinner lämpligt bör därför avsedd skyltning, som tydligt anger utrymningsriktning vid brand, ordnas.

Strålningsrisker

48. Berörd myndighet bör utfärda strikta säkerhetsbestämmelser, och tillse att dessa efterlevs, avseende byggnadsarbetstagare som sysselsätts med underhåll, renovering, rivning eller nedmontering av varje byggnad där det föreligger risk för att utsättas för joniserande strålning, i synnerhet inom kärnkraftsindustrin.

Första hjälp

49. De villkor för att första hjälp och personal därför, skall finnas tillgänglig, i enlighet med konventionens artikel 31, bör, efter samråd med ansvarig hälsovårdsmyndighet och berörda representativa arbetsgivare- och arbetstagarorganisationer, föreskrivas i nationell lagstiftning.

50. Where the work involves risk of drowning, asphyxiation or electric shock, first-aid personnel should be proficient in the use of resuscitation and other lifesaving techniques and in rescue procedures.

Welfare

51. In appropriate cases, depending on the number of workers the duration of the work and its location, adequate facilities for obtaining or preparing food and drink at or near a construction site should be provided, if they are not otherwise available.

52. Suitable living accommodation should be made available for the workers at construction sites which are remote from their homes, where adequate transportation between the site and their homes or other suitable living accommodation is not available. Men and women workers should be provided with separate sanitary, washing and sleeping facilities.

IV. Effect on earlier Recommendations

53. This Recommendation supersedes the Safety Provisions (Building) Recommendation, 1937, and the Co-operation in Accident Prevention (Building) Recommendation, 1937.

50. Om arbetet medför risk för drunkning, kvävning eller elchock bör personal för första hjälpen vara kunnig i återupplivnings- och livräddningsteknik samt räddningstjänst.

Personavård

51. I tillämpliga fall, beroende på antalet arbetstagare, arbetets varaktighet och belägenhet, bör erforderliga anordningar för att skaffa eller laga mat och dryck tillhandahållas på, eller i närheten av, ett byggarbetsställe, såvida dessa inte finns tillgängliga på annat sätt.

52. Om byggarbetsställe är beläget långt från arbetstagarnas hemort bör, om erforderliga kommunikationer mellan arbetsstället och hemorten saknas och tillgång till andra lämpliga inkvarteringsmöjligheter inte finns, lämpliga inkvarteringsmöjligheter inrättas för arbetstagarna. Manliga och kvinnliga arbetstagare bör ha tillgång till separata toalett- och tvättnings- och vilutrymmen.

IV. Konsekvenser för tidigare rekommendationer

53. Denna rekommendation ersätter 1937 års rekommendation säkerhetsföreskrifter (byggnadsindustrin) och 1937 års rekommendation samverkan till förekommande av olycksfall (byggnadsindustrin).